Psa

Chapter 47

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

לַמְנַצֵּ֑חַ	לִבְנֵי־	קֹרַח	מִזְמוֹר׃	כָּל־	הָעַמִּים	תִּקְעוּ־	כָּף
-သို့သီချင်းအုပ်ချုပ်သူ	-၏သားများသို့	ကာရေ	ဆာလံ	အားလုံး-	-ထိုလူမျိုးများ	လက်ခုပ်တီး-က	လက်
H5329		H7141	H4210	H3605		H8628	H3709

הָרִיעוּ	לֵאלֹהִים	בְּקוֹל	רִנָּה׃
ကခြေးကခြော်-က	-ဘုရားသခင်သို့	-အသံနှင့်	သီချင်းသံ
H7321	H0430		H7440

> လူများအပေါင်းတို့၊ လက်ခုပ်တီးကြလော့။ ဘုရား သခင်ထံသို့ အောင်သံကို လွှင့်၍ကခြေးကခြော်ကြလော့။

2

כִּי־	יְהוָה	עֶלְיוֹן	נוֹרָא	מֶלֶךְ	גָּדוֹל	עַל־	כָּל־
အကြောင်းမူကား-	ယဟောဝါ	အမင်္ဂြိုဆုံး	ကြောက်ဖွယ်	ဘုရင်	ကီးမြတ်သော	-အပေါ်	အားလုံး-
	H3068		H3372	H4428			H3605

הָאָרֶץ׃
-ထိုမြေကြီး
H0776

> အကြောင်းမူကား၊ အမင်္ဂြိုဆုံးသော ထာဝရ ဘုရားသည် ကြောက်မက်ဘွယ်သောဘုရား၊ မြေကြီးတပြင်လုံးကို အစိုးရသော မဟာမင်းကြီးဖြစ်တော်မူ၏။

3

יַדְבֵּר	עַמִּים	תַּחְתֵּינוּ	וּלְאֻמִּים	תַּחַת	רַגְלֵינוּ׃	
သူသည်နှိမ့်ချ-လိမ့်မည်	လူမျိုးများ-ကို	ငါတို့-၏အောက်၌	-နှင့်လူမျိုးများ-ကို	-အောက်၌	ငါတို့-၏ခြေ	
H1696		H8478	H3816	H8478	H7272	

> လူစုတို့ကို ငါတို့အောက်၌ရင်း၊ လူမျိုးတို့ကို ငါတို့ခြေအောက်၌ရင်း နှိမ့်ချတော်မူ၏။

4

יִבְחַר־	לָנוּ	אֶת־	נַחֲלָתֵנוּ	אֶת	גְּאוֹן	יַעֲקֹב	
သူသည်ရွေးချယ်-လိမ့်မည်	ငါတို့-အတို့	-ကို	ငါတို့-၏အမွေ	-ကို	ဂုဏ်အသရေ	ယာကုပ်-၏	
H0977		H0853	H5159	H0853	H1347	H3290	

אֲשֶׁר־	אָהֵב	סֶלָה׃
အကြောင်းမူကား-	သူသည်ချစ်-၏	သဲလာ
	H0157	H5542

> ချစ်တော်မူသောယာကုပ်၏ ဘုန်းဖစ်သော ငါတို့အမွေကို ငါတို့အတို့ ရွေးပေးတော်မူ၏။

5

עָלָה	אֱלֹהִים	בִּתְרוּעָה	יְהוָה	בְּקוֹל	שׁוֹפָר׃
တက်ကြွတော်မူ၏	ဘုရားသခင်	-ကခြေးကခြော်သံနှင့်	ယဟောဝါ	-အသံနှင့်	တံပိုး
H5927	H0430	H8643	H3068		H7782

> ကခြေးကခြော်ခြင်းအသံနှင့် ဘုရားသခင် တက်တော်မူ၏။ တံပိုးမှုတ်ခြင်းအသံနှင့် ထာဝရဘုရား တက်တော်မူ၏။

6

זַמְּרוּ	אֱלֹהִים	זַמֵּרוּ	זַמְּרוּ	לְמַלְכֵּנוּ	זַמֵּרוּ׃
ချီးမွမ်း-က	ဘုရားသခင်-ကို	ချီးမွမ်း-က	ချီးမွမ်း-က	ငါတို့-၏ဘုရင်သို့	ချီးမွမ်း-က
H2167	H0430	H2167	H2167	H4428	H2167

> ဘုရားသခင်ကို ချီးမွမ်း၍ သီချင်းဆိုကြလော့။ သီချင်းဆိုကြလော့။ ငါတို့၏ရှင်ဘုရင်ကို ချီးမွမ်း၍ သီချင်းဆိုကြလော့။ သီချင်းဆိုကြလော့။

7

כִּי	מֶלֶךְ	כָּל־	הָאָרֶץ	אֱלֹהִים	זַמְּרוּ	מַשְׂכִּיל׃
အကြောင်းမူကား	ဘုရင်	အားလုံး-	-ထိုမြေကမ္ဘာ၏	ဘုရားသခင်	ချီးမွမ်း-က	ဉာဏ်ပညာနှင့်
	H4428	H3605	H0776	H0430	H2167	

အကြောင်းမူကား၊ ဘုရားသခင်သည် မြေကမ္ဘာတပြင်လုံးကိုအစိုးရသော မင်းဖစ်တော်မူ၏။ ချီးမွမ်းခြင်း ထောမနာ သီချင်းကို ဆိုကြလော့။

8

מָלַךְ	אֱלֹהִים	עַל־	גּוֹיִם	אֱלֹהִים	וְיָשַׁב	עַל־	כִּסֵּא
အုပ်စိုး-တော်မူ၏	ဘုရားသခင်	-အပေါ်	တိုင်းပြည်များ	ဘုရားသခင်	ထိုင်-တော်မူ၏	-အပေါ်	ပလ္လင်
	H0430			H0430	H3427		H3678
							קָדְשׁוֹ׃
							သန့်ရှင်းသော-၏
							H6944

ဘုရားသခင်သည် လူမျိုးတို့တွင် စိုးစံတော်မူ၏။ ဘုရားသခင်သည် သန့်ရှင်းသော ပလ္လင်တော်ပေါ်မှာ ထိုင်တော်မူ၏။

9

נְדִיבֵי	עַמִּים	נֶאֱסָפוּ	עַם	אֱלֹהֵי	אַבְרָהָם	כִּי
မင်းသားများ-၏	လူမျိုးများ-၏	စုဝေး-က၏	လူမျိုး	-ဘုရားသခင်-၏	အာဗြဟံ	အကြောင်းမူကား
H5081		H0622		H0430	H0085	

לֵאלֹהִים	מָגִנֵּי־	אֶרֶץ	מְאֹד	נַעֲלָה׃
-ဘုရားသခင်သို့	ဒိုင်းလွှား-	မြေကမ္ဘာ၏	အလွန်	မင့်မြတ်-တော်မူ၏
H0430	H4043	H0776	H3966	H5927

လူမျိုးတို့၏ အကျိုးအကဲတို့သည် အာဗြဟံ ကိုးကွယ်သော ဘုရားသခင်၏လူမျိုးထံမှာ စုဝေးလျက် ရှိကၐ်။ အကြောင်းမူကား၊ မြေကမ္ဘာတန်ခိုးများကို ဘုရား သခင်ပိုင်တော်မူ၏။ အထူးသဖြင့် ချီးမှခြောက်ခြင်း ရှိတော် မူ၏။